

Čerpacie stanice odpadových vôd pre budovy a pozemky. Časť 4: Spätné klapky na odpadové vody bez fekálnych splaškov a s obsahom fekálnych splaškov.

STN EN 12050-4

75 6222

Wastewater lifting plants for buildings and sites - Part 4: Non-return valves for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy. This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/15

Pripravuje sa vydanie v slovenskom jazyku.

Obsahuje: EN 12050-4:2015

Oznámením tejto normy sa ruší STN EN 12050-4 (75 6222) z júla 2003 STN EN 12050-4: 2015

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 12050-4

March 2015

ICS 91.140.80

Supersedes EN 12050-4:2000

English Version

Wastewater lifting plants for buildings and sites - Part 4: Nonreturn valves for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter

Stations de relevage d'effluents pour les bâtiments et terrains - Partie 4 : Dispositifs anti-retour pour effluents contenant ou non des matières fécales

Abwasserhebeanlagen für die Gebäude- und Grundstücksentwässerung - Teil 4: Rückflussverhinderer für fäkalienfreies und fäkalienhaltiges Abwasser

This European Standard was approved by CEN on 17 January 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents		Page	
Forew	Foreword4		
1	Scope	5	
2	Normative references	5	
3	Terms, definitions, symbols and abbreviations	5	
3.1	Terms and definitions		
3.2	Symbols and abbreviations		
3.2.1	Symbols		
3.2.2	Abbreviations		
4	Materials and product characteristics	6	
4.1	Materials		
4.2	Mechanical resistance		
4.3	Effectiveness		
4.3.1	General	6	
4.3.2	Connections	6	
4.3.3	Solids passage	7	
4.3.4	Cleanability	7	
4.3.5	Nominal pressure of non-return valves		
4.4	Internal leakage	7	
4.5	Reaction to fire	7	
4.5.1	General	7	
4.5.2	Non-return valves classified as Class A1 without the need for testing	8	
4.5.3	Non-return valves classified according to test results	8	
4.6	Durability	8	
4.6.1	General	8	
4.6.2	Durability of watertightness		
4.6.3	Durability of effectiveness		
4.6.4	Durability of mechanical resistance		
4.7	Noise level		
4.8	Dangerous substances	9	
5	Testing		
5.1	General		
5.2	Effectiveness testing	10	
5.2.1	Faecal-free wastewater		
5.2.2	Wastewater containing faecal matter		
5.2.3	Internal leakage	10	
5.2.4	Pressure testing		
5.2.5	Testing of backwash devices	10	
6	Assessment and verification of constancy of performance - AVCP	10	
6.1	General	10	
6.2	Type testing	10	
6.2.1	General		
6.2.2	Test samples, testing and compliance criteria		
6.2.3	Test reports	12	
6.3	Factory production control (FPC)		
6.3.1	General		
6.3.2	Requirements		
6.3.3	Product specific requirements		
6.3.4	Procedure for modifications		

7	Marking, labelling and packaging	16
7.1	Manufacturer's declaration	
7.2	Marking	16
Annex	A (informative) Recommended materials	17
Annex	ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Regulation	18
ZA.1	Scope and relevant characteristics	18
ZA.2	Procedure for AVCP of non-return valves for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter	19
ZA.2.1	System(s) of AVCP	19
ZA.2.2	Declaration of performance (DoP)	23
ZA.2.2	.1 General	23
ZA.2.2	.2 Content	23
ZA.2.2	.3 Example of DoP	24
ZA.3	CE marking and labelling	26
Bibliod	graphy	30

Foreword

This document (EN 12050-4:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 165 "Wastewater engineering", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2015 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12050-4:2000.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the Regulation (EU) No. 305/2011.

For relationship with EU Regulation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The standard series EN 12050 "Wastewater lifting plants for buildings and sites" consists of the following parts:

- Part 1: Lifting plants for wastewater containing faecal matter
- Part 2: Lifting plants for faecal-free wastewater
- Part 3: Lifting plants for limited applications
- Part 4: Non-return valves for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter

The main changes with respect to the previous edition are listed below:

- a) reaction to fire added;
- b) paragraph title "Evaluation of conformity" changed to "Assessment and verification of constancy of performance AVCP" and updated;
- Annex ZA updated in accordance with "Implementation of the Construction Products Regulation (CPR) in harmonized standards" (adoption of the Regulation EU No. 305/2011);
- d) editorially revised.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard applies to non-return valves used for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter lifting plants. This Standard specifies general requirements, basic construction and testing principles together with information on materials and the relevant assessment and verification of constancy of performance.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12050-1:2015, Wastewater lifting plants for buildings and sites — Part 1: Lifting plants for wastewater containing faecal matter

EN 12050-2:2015, Wastewater lifting plants for buildings and sites — Part 2: Lifting plants for faecal-free wastewater

EN 12050-3:2015, Wastewater lifting plants for buildings and sites — Part 3: Lifting plants for limited applications

EN 13501-1, Fire classification of construction products and building elements — Part 1: Classification using data from reaction to fire tests

EN 13823, Reaction to fire tests for building products - Building products excluding floorings exposed to the thermal attack by a single burning item

EN ISO 20361, Liquid pumps and pump units - Noise test code - Grades 2 and 3 of accuracy (ISO 20361)

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN